

## برنامه زمستانی کوید-19: خلاصه

این خلاصه ای است از برنامه زمستانی دولت برای کوید-19.

نسخه کامل - که برنامه ما برای سرکوب کردن ویروس، حفاظت از NHS و افراد آسیب پذیر، کمک به ادامه حرکت آموزش و اقتصاد، و راه بازگشت به شرایط عادی را ارائه می‌کند - اینجا قابل دسترس است:

### اهداف دولت

1. راهبرد دولت بر اساس سه هدف پیش می‌رود:
  - a. سرکوب گسترش ابتلاء.
  - b. یافتن راه‌های جدید و موثرتر برای مدیریت ویروس و بازگرداندن زندگی به شرایطی نزدیک به شرایط عادی.
  - c. کاهش حداکثری آسیب به اقتصاد و جامعه، مشاغل و معیشت. و اطمینان از اینکه آموزش در مهد کودک‌ها، مدارس، کالجها و دانشگاهها تامین می‌شود.

### راه بازگشت به شرایط عادی

2. در ماههای پیش رو، دولت قادر خواهد بود کمتر روی محدودیتهای اقتصادی و اجتماعی تکیه کرده و بیشتر روی راه‌های ارائه شده با پیشرفتهای علمی حساب کند.
3. **واکسن در مرکز برنامه دولت برای حصول اطمینان در مورد بازگشت زندگی به عادی ترین حالت ممکن است.** دولت اعلام کرده توافقاتی با هفت تولید کننده مختلف واکسن برای تضمین دسترسی به بیش از 350 میلیون دوز برای ارائه در سراسر کشور داشته است. اگر مقامات ناظر واکسنها را تایید کنند، ماه آینده، دولت آماده آغاز برنامه واکسیناسیون در سراسر بریتانیا می‌گردد.
4. ایمنی مردم همیشه اولویت اول است. واکسن کوید-19 تنها زمانی تایید می‌شود که مطابق با قویترین استانداردهای ایمنی، تاثیرگذاری و کیفیت از طریق آزمایشهای بالینی باشد.
5. **حتی زمانی که واکسنها در بریتانیا و دنیا در حال استفاده باشد، درمانهای موثر برای کوید-19 همچنان برای مدیریت ویروس حیاتی خواهد بود،** از جمله برای آنهایی که نمی‌توانند واکسینه شوند، برای مثال اگر دچار مشکل در سیستم ایمنی هستند. یافتن درمانهای موثر خطر مرگ و بیماری شدید را برای آنهایی که به ویروس مبتلا می‌شوند کاهش می‌دهد و به آنها کمک می‌کند به زندگی عادی بازگردند.
6. برنامه تقویت شده **آزمایش جامعه** به ما اجازه خواهد داد افرادی را که علائم ندارند ولی ناخواسته ویروس را گسترش می‌دهند شناسایی و قرنطینه نماییم. همچنین، دولت آزمایش سریع و مرتب را برای پرسنل خط مقدم NHS، مراقبتهای اجتماعی و افراد شاغل در شرایط پرخطر و حیاتی دیگر در دسترس قرار می‌دهد.
7. ظرفیت آزمایش برای آنهایی که علائم کوید-19 دارند تقریباً پنج برابر شده است، و از 100 هزار آزمایش در روز در پایان آوریل به 500 هزار آزمایش در روز در پایان اکتبر رسیده است، و برنامه این است که تا پایان سال از این نیز بیشتر شود. **این آزمایش برای شهروندان در هر جای بریتانیا در دسترس است.** با وجود افزایش اندازه و پیچیدگی لجستیکی در شبکه گسترده، دولت تلاش می‌کند زمان اعلام نتیجه برای این آزمایشها را بهبود بخشد.

## مهار کردن ویروس

8. پیشرفتهای علمی مشروح در بالا مسیر بازگشت به شرایط عادی را ارائه می کند و باید نیاز به محدودیتهای اقتصادی و اجتماعی را در بهار کاهش دهد. اما تا زمانی که این موارد گسترش پیدا کند، دولت باید همچنان از ابزارهای دیگر برای سرکوب ویروس استفاده نماید.

## رویکردی هدفمند در انگلستان

9. برنامه زمستانی کووید-19 همچنین نحوه برداشتن محدودیتهای ملی در انگلستان در تاریخ 2 دسامبر را شرح می دهد. این تنها به این دلیل امکانپذیر است که تلاشهای همگان در جریان محدودیتهای فعلی باعث کند شدن گسترش ویروس گردیده و فشار بر NHS را کاهش داده است.

## 10. در تاریخ 2 دسامبر، در سرتاسر انگلستان، و صرفنظر از سطح محدودیتها:

- a. الزام ماندن در خانه به پایان می رسد و سفرکردن دوباره مجاز می شود منوط به رهنمودهای هر سطح محدودیتی.
- b. فروشگاهها، مراقبت شخصی، باشگاهها و بخش رفاهی به طور کلی باز خواهند شد.
- c. نیایش دسته جمعی، مراسم عروسی و ورزشهای فضای باز از سر گرفته می شود.
- d. دیگر لازم نخواهد بود که مردم فقط یک نفر دیگر را در مکانهای عمومی فضای باز ملاقات کنند - قانون 6 نفر اکنون برای فضای بیرون به کار برده می شود همانطور که در سری قبلی سطوح محدودیت استفاده شد.

11. با اینحال، ویروس هنوز حضور دارد و اگر مراقب نباشیم، پیش از آنکه واکسن و آزمایش عمومی تأثیری داشته باشد، می تواند دوباره به سرعت از کنترل خارج شود. در آنصورت پیشرفتی که کشور انجام داده به خطر می افتد و بار دیگر فشار غیرقابل تحمل بر NHS آورده و بیماران غیر کووید را از عملهای جراحی حیاتی بازمی دارد.

12. به این دلیل است که در تاریخ 2 دسامبر، انگلستان به رویکرد منطقه ای و سطح محدودیتی بازمی گردد - برای اینکه بهتر است سختگیرانه ترین اقدامات را روی مناطقی که بیشترین میزان ابتلا را شاهد هستیم متمرکز کنیم.

## 13. اقدامات شدیدتر در هر سطح اعمال می شود تا ویروس تحت کنترل قرار بگیرد:

- a. در سطح 1، دولت اهمیت کار کردن از منزل را هرچا که ممکن باشد تقویت خواهد کرد.
- b. در سطح 2، میخانه ها و بارها باید بسته باشند، مگر آنکه به عنوان رستوران کار کنند، و مراکز پذیرایی تنها همراه با غذای اساسی می توانند الکل سرو کنند.
- c. در سطح 3، کلیه مراکز پذیرایی بسته می شوند مگر برای تحویل غذا، غذای بیرون بر و خرید از درون اتوموبیل؛ هتلها و سایر مراکز اقامتی باید بسته باشند (به جز موارد خاص، از جمله برای افرادی که برای کار اقامت می کنند یا در شرایطی که قادر به بازگشت به منزل نیستند)؛ و مراکز تفریحی سر بسته و مراکز گردشگری باید بسته باشند.

14. دولت همچنین سطوح محدودیتی قبلی را اصلاح خواهد نمود:

a. ساعت بسته شدن مراکز پذیرایی که قبلاً 10 شب بود تغییر می کند و آخرین ساعت پذیرفتن سفارش ساعت 10 شب و ساعت بسته شدن 11 شب خواهد بود. بدین صورت مشتریها می توانند به تدریج مکان را ترک کنند و انعطاف پذیری بیشتری ایجاد می کند.

b. در سطوح 1 و 2، ورزشهای دارای تماشاچی و رویدادهای کاری می توانند در فضای بسته یا باز از سر گرفته شوند با محدودیت ظرفیت و فاصله گذاری اجتماعی، که برای اجراهای داخل سالن در تئاترها و سالنهای کنسرت ثبات بیشتری ایجاد می کند.

c. دولت در حال گسترش واجد شرایط «گروههای حمایتی» بودن می باشد. این به کاهش تأثیرات محدودیتها بر والدین کودکان زیر 1 سال (یا زیر 5 سال با معلولیتی که نیاز به مراقبت دائمی دارد) و آن خانوارهایی که در آنها یک فرد بزرگسال تنها از فردی با معلولیت شدید پرستاری می کند، کمک می کند.

15. **این سطوح برای سرکوب گسترش ابتلاء طراحی شده است** و بنابراین به مناطق کمک می کند که به سطوح پایینتر بروند. دولت در تاریخ 2 دسامبر سطحی که هر منطقه وارد آن می شود و چگونه مناطق پس از آن در سطوح جایجا می شوند را تعیین می کند. این بر اساس نشانگرهای واضح سطح ویروس، میزان افزایش و ظرفیت NHS خواهد بود.

16. در حالیکه این سطوح محدودیتی از اقدامات ملی فعلی محدودیت کمتری ایجاد می کند، **دولت آگاه است که این اقدامات تا چه حد برای افراد و کسب و کارهای که در سطح 3 خواهند گرفت مشکل خواهد بود**، به خصوص آن بخشهایی از کشور که از تابستان تحت نوعی از محدودیت قرار داشته اند. به همین دلیل است که دولت به مقامات محلی فرصت کار با یکدیگر بر آزمایشهای عمومی کلی و آزمایشهای هدفمند برای شرایط پرخطر، به اضافه افزایش برنامه آزمایش مرکزی را ارائه می کند. همراه با قرنطینه شخصی افرادی که تست آنها مثبت بوده است، گسترش اساسی آزمایشها ایزاری جدید و حیاتی برای کمک به مناطق است تا از شرایط سختگیرانه ترین اقدامات خارج شوند.

17. علیرغم اقدامات دولت، تأثیر بر اقتصاد و معیشت افراد شدید بوده است. به همین دلیل است که دولت برای حمایت از اقتصاد و محافظت از چهار ملت بریتانیای کبیر از طریق طرح حفظ شغل در دوران کرونا، طرح کمک درآمد به خوداشتغالان و همچنین طرحهای حمایتی دیگر برای کسب و کارها به سرعت اقدام نموده است.

### **کریسمس و فراتر از آن**

18. دولت آگاه که کریسمس برای بسیاری از مردم در سراسر بریتانیا زمان مهمی از سال است. **با تعطیل بودن مدارس و ادارات و سفر مردم در تعطیلات عمومی، صرفنظر از اعتقادات، دوران کریسمس زمانی است که اغلب با خانواده و دوستان سپری می شود.**

19. کریسمس امسال متفاوت خواهد بود، اما تلاش خواهیم نمود که مردم حتماً بتوانند عزیزانشان را ملاقات کنند. **ما در حال رسیدن به یک توافق مشترک با دولت‌های محلی اسکاتلند، ایرلند شمالی و ولز برای تغییرات در محدودیتهای اجتماعی برای زمان محدود در طول زمان کریسمس هستیم تا خانواده ها در سراسر بریتانیا بتوانند به هم ملحق شوند.**

20. **این حقیقت که امسال برای همه سال سختی بوده بدین معنی است که سپری کردن زمان با عزیزان حتی مهمتر از قبل خواهد بود.** به همین دلیل دولت تماس

اجتماعی بیشتر را برای همه در طول زمان کریسمس (با کمک رهنمودهایی برای جشن گرفتن بدون خطر) مجاز خواهد نمود. همه باید حتماً از این رهنمودها پیروی کنند تا برای محافظت از عزیزانشان خطر را به کمترین میزان برسانند، به خصوص افرادی که آسیب پذیر هستند.

#### 21. دولت همچنین از فداکاریهایی که افراد از کلیه ادیان امسال انجام داده اند قدردانی

**می کند؛** در جریان برخی جشنها و رویدادهای مذهبی محدودیتها برقرار بود و به دلیل همین فداکاریها بوده که کنترل کردن و بیروس امکانپذیر بوده است. مراسم نیایش دسته جمعی اکنون برای همه ادیان در هر سه سطح محدودیتی امکانپذیر است و رهبران مذهبی با مشاوره در زمینه نحوه انجام مراسم مذهبی به ایمن ترین شکل ممکن، همچنان نقش کلیدی ایفا می کنند.

#### 22. این امر بدون خطر نخواهد بود: کووید-19 همچنان تهدیدی خیلی واقعی برای مردم بریتانیا

در پایان سال و آغاز سال 2021 ایجاد می کند. این بدان معنی است که جشن گرفتن کریسمس «به شکل عادی» ممکن نخواهد بود. ملاقات کردن خانواده های دیگر خطر ابتلاء به کووید-19 و انتقال آن به دیگران را افزایش می دهد. هرکدام از ما باید در دوران تعطیلات کریسمس شخصاً مسئولیت پذیر باشیم تا گسترش و بیروس را محدود کنیم، از عزیزانمان محافظت کنیم، و به طور ویژه مراقب آنهایی که آسیب پذیر هستند باشیم. این مسئله حیاتی است که همه در زمان مناسب تست بدهیم، برای حفاظت از دیگران خود را قرنطینه کنیم، ارزش هوای آزاد را به خاطر داشته باشیم، و با دستان، صورت، و فضا از دیگران محافظت نماییم.

#### حفظ رفتارهای صحیح

23. مهمترین راه سرکوب و بیروس آن است که همه ما رفتارهای صحیح را ادامه دهیم.

24. این رفتارها شامل شستشوی دستها به طور مرتب و به مدت دست کم 20 ثانیه، گذاشتن

پوشش صورت و اجازه جریان و گردش هوای تازه به میزان زیاد در مکانهای بسته، رعایت فاصله اجتماعی، و قرنطینه شخصی در شرایطی که مشکوک به ابتلا یا مبتلا هستیم می گردد.

25. مردم بریتانیا با رعایت این رفتارها حتی زمانی که ممکن است از لحاظ اجتماعی و اقتصادی مشکل ایجاد نموده باشد، بدون شک به کاهش گسترش و بیروس کمک کرده اند.

26. این رفتارها به همان مقدار در طول زمستان حیاتی است و ما همه باید نقش خود را ایفا کنیم.